

ო მ ა ტ რ ი ფ ც ხ ო ვ რ უ ბ ა

დ ა რ ე კ უ რ ა ს დ ა რ ე კ უ რ ა ს დ ა რ ე კ უ რ ა ს

47

48

1915 წლის 26 ივნისი | მილიონა ხალხოւრი 1915 | გ., თბილი და ცხოვრისა - ზე | № 30 — 1915

პ რ ე ბ ი ვ ი

გალიაში ზის არწივი,
ველარ ახერხებს ნაფარდა;
ველარ კერძებს არგხილ ქალებს,
ვერც ყნოსავს ია და ვარდა..

ტანჯვით იგონებს იმ ძეველ დროს,
როცა თავს აჯდ იაღმდებს;
და ქვემოთ მავილ ცხოველებს
ოდნათ ჰედავდა, ვითა ბუს.

ცის მახლობლობით მიაყი,
ძირს ეშვებოდა შურდულად...
მსხვერპლზედ პირლაპირ მიმსვლელი,
თვით ღირკრეს ქურდულად.

გალიაშია, მზებნელი,
გარტოდ-მარტოე ის ობლად
და იქვე ჯირკუედ მიბმული
ბისუმ ჰყავს მეზობლად.

ა კ ა კ
(ამირია ლულაძის ჭიგნისაცავილაში)

ხამშობლოს მომღერალი ა კ ა კ
(გარდაცვალებისა და თვის შესრუ-
ლებისა კამი)



ო მ ა ტ რ ი ც ხ ვ ე ბ რ ა ბ ა მ

საქართველოს კულტურული განაკვეთი

№ 30

ფ ე ლ ი ღ ა ღ ი
2 0 6 2 8 0

№ 30

1 9 0 6 1 , 2 6 0 3 ღ 0 6 0

1915 წ.

2 6 0 8 ღ 0 6 0

განაპირა
თეატრები ღარიბი ხალხის უბნები მარ-
ტი უგზობით, სინგლოთა და
უწყლობით არ არის გაკირვე-
ბული...

აქ ვერ ნახავთ წიგნთს ცავ-სამითხვე-
ლოს, საკეთ სკოლებს, საღამოს
კურსებს ...

ლვის ანაბრაბაძე მიტოვებული ღარიბი
ხალხის შეილები უმეტესად ჭრის მარტინ-
დაბრობასა და ყომაბრაბობაში ჰყორგვენ
დროს ...

ისევ ხალხის შეგნებულმა შეილებია გა-
მოიდეს თავი და ღარიბითა უბნებში — განა-
პირა ნაწილებში ხახლხო თეატრები მოაწ-
ყეს ...

და ხალხიც გატაცებთ ესტრება, რომ
ჲოკიას სულიერი წყურვილი, გაიგონოს
შვილიური სიტყვა, ჩაიხდოს თვის ცხოვ-
ებაში, უკეთესი მომავლის ვარსკვლავი გან-
კვიროს ...

ასეთი თეატრებია ავლაბარში, ნაძილ-
დებში, საბურთალოზე, ხარუებში (აქ აღარ
ვისენებ ზუბალაშვილთა სახალხო სახლს,
რომელიც, კოტია თუ ბეგრად, მკვიდრ ნაა-
დგჲეა) ...

მაგრამ საქამია ერთი ოჯჯერ დაესტროთ
აქ გამძრთულ წარმოდგნას, რომ იგრძნოთ
და დარწმუნდეთ, რა მნიშვ პირობებში უ-
დებათ მუშაობა სახალხო თეატრთა მესვეურთ ...

არც პიესის შესაფერი მომზადება, არც
ტანისამოსი, არც დეკორაციები, არც რეკვი-
ზიტები ...

ერთი სიტყვით ხელოვნების წმიდა ტა-

ჭლიურა 5 მ., ნახ. 7-3 გ., 1 თვ. 40 კუ
კე ნომერი 10 კ. ხელის მოწერა მოიღება „საქართველოს კულტურული მინისტრის“ სტამბაში. მისამართი: თეატრის
რედ. „თეატრი და ცხოვრება“ I. იმედაშვილი

ხელ-მოუწერებული. წერილები არ დაიბეჭდე-
ბა. — ხელთაწერები საკონიერებისამებრ შეს-
წინდება. — ჩედაქციორობა პირისპირ მო-
ლაპარაკება შეიძლება „სორაპანის“ სტამბის
კანტორაში — დილით 9—2 ს., საღამოთი
5—7 ს., ცელეფონი № 15-41

ძარში გამეცებულია არა ხელოვნური უწმინ-
დური ხელოვნობა.

მაგრამ რას იზავთ?

ამა თუ იმ წერეს იმოდენი სახსარი არა
აქვს, მოწეობის მცოდნე რეესისორი, დაახ-
ტინოს რიგინი და საჭირო დეკორაციები,
შეიძინოს ხელსაწყონი, წარმოდგენა მხატვ-
რულ ხელოვნური დასდგას ...

ცოტად თუ ბეგრად რიგინა საფეხურზე
დაყრდნებულ მდიდარ თეატრს ც კი ხაზინა თუ
კერძო პირი ან რომელიმე დაწესებულება
ფულით ემზადება, რომ წარმოდგენები მარ-
თოს და მიუხედავად იმისა, რომ თეატრის
მრევლი სახვალების უძლიდესი ნაწილია,
ასეთი თეატრი მანეც ხშირად ზარალობს,
რა უნდა ჰქმნას სახალხო თეატრი, რომლის
თითოველი წარმოდგენის სრული შემოსავა-
ლი 20—30 მან. უდრის? ..

ჩეგნში კი არა თუ ფულით დაეხმარებ
და ხელი შეუწყონ სახალხო თეატრთა წინ-
სკლას, ხშირად ხელსაც კი უშლიან.. (დი-
დი ხანი არ არის, რაც უქლავს მშებანა
მოშალეს ხარფუხის სახალხო თეატრი).

თეატრი თუ საღმე საჭიროა — ეს უდე-
ველი დარიბითა უბანში, იქ, სადაც საგან-
მანათ უგებელო დაწესებულებანი არ მოიპოვ-
ბა და მათ მაგიტრობას თეატრი სწევს ..

ამიტომ თუ ვისეს ხალხის გონებრივ
ზეგობრივი წინსვლელობა მართლა რაღმე
ულის, დემოკრატიის აღორძინება გულით
სწავლა, ყოველის ლონისძიებით ხელი უნდა
შეუწყოს განაპირა თეატრთა რიგან საკუთრებულ
დაყრებას ...

განსაკუთრებით ყურადღება უნდა მიმ-
კითოს საქალაქო დასხვა წოდებობებით თუ სა-
ხლის საკუთრებულ დასხვა წოდებობებით თუ სა-



საგანმანათლებლო საზოგადოებრივ და ფულით
დახმარება აღმუჩინოს განპირი თეოტრებს—
ავლაბრის, ნაძალადევის, საბურთალოს, ხარ-
ცუხის და სხ., რომ ამ წერეთა შეთაურებმა
ხალხის წ-ნაშე ნაკისრი მოვალეობა პირ-
ნალად შეისრულონ.

მცირე მოგონება ექვსი თვე შესრულდა (25
ივლისს), ასც ჩეგი სულის მე-
ფე — ქართველი ერის წინასწარ-
მიტყველი დატვირდა...

აოარე გვყავს აკაკი—ხორციელი.

ମାଗୁରାମ ଶୁଣି ମିଳି ହିଙ୍ଗନ୍ତି କୁଳିଲେଖି,
ମିଳି ମାରୁଗାଲିଟିଯି ହିଙ୍ଗନ୍ତି ଗନ୍ଧନ ଘୁଲି...

სიტყვა მისი ყავარჯენია ჩენი, წინამ-
ძლოლი და უკეთესი მომავლის მოკარნახ...

და ეს განძი დღესაც კიდევ არა გვაქვს
გამოცემული...

დღესაც არაა შეკრებილ-დაბეჭდილი
აყავის საჩული შემოქმედება...

ଏହା ତୁ ଦେ ଯେ—ଜ୍ୟୋତି ଏହାପି ନିଃଶ୍ଵାସ ଗାନ୍ଧିମୁକ୍ତୀର୍ଥୀ
ଲୀଳା, ରାତ୍ରି ଜୀବନତ୍ୱୟେଣି ଯେହିନୀ ମନ୍ଦିରିନାବ୍ୟ ଶ୍ଵେତପ୍ରଭା
ମା ଲା କାହାତ୍ୱେଣତା ଭେଦବନ୍ଧୁର୍ଭବମା ଗାନ୍ଧିମୁକ୍ତୀର୍ଥୀ
ହିନ୍ଦ୍ରିୟ ଉଚ୍ଛ୍ଵେଷୁଣ୍ଣି ମୁଖ୍ୟନିଃଶ୍ଵାସ ଗାନ୍ଧିମୁକ୍ତୀର୍ଥୀ
ଦ୍ୱାରାକର୍ତ୍ତାଲଙ୍ଘି ଦ୍ରଦ୍ରେ...

ନୁ ତୁ କିମ୍ବା ଦାପୁଣ୍ୟରେ ଗସରିଲେବୁ? ।
ନୁ ତୁ ମତାଫିଳଦ୍ୱାରା ମିଳିବାଗୁଡ଼ିଲା, ଗଲ
ଲାଗୁଥିଲା ଶବାରୀ ଘଟେବିଲା ଏହିତ ମାନ୍ଦିପ ଏହ
ଗୁଣିତିବେଳେ? ।



- 1) ଶାରୀରିକ ଦେଖାନ୍ତ ପ୍ରେରଣା ମହିମା, 2) ପ୍ରେରଣା ଏବଂ ପ୍ରେରଣାରେ ଅନୁଭବ, 3) ପ୍ରେରଣାରେ ଅନୁଭବ ଏବଂ ପ୍ରେରଣା, 4) ପ୍ରେରଣାରେ ଅନୁଭବ ଏବଂ ପ୍ରେରଣା

უძლვნი ჩემს დებს

მაჰმადიან ქართველ ქალებს *)

თუმც შე დროის მწარე ხველრმა,
დაგვაშორა მკვიდრი დანი,
არ დაგვინდო მუხთალ ბედმა,
დაგვიძნელა დღე მზიანი,—

ମାର୍ଗାମ ଦ୍ୱାରା ଲର୍ଣ୍ଣ ଦୋଷର,
ଲକ୍ଷ ସାଥର, ଶାନ୍ତର୍କ୍ଷେଣି:
ଜୀବା, ଜୀବା ବ୍ୟେଳ-ପ୍ରୁଣିତାର,
ବସ୍ତାନ୍ତର୍କ୍ଷେଣି ପ୍ରିଯ ନାଟ୍ୟର୍କି!

ଦ୍ୱାରା ଲର୍ଣ୍ଣ, ହରମ ଦ୍ୱାରା କୁଣ୍ଡଳାନ
ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା
ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା

յրտաճ զոցեսուտ, յրտաճ մոզբուտ,
յրտր անհրաժ գամկըզալուղմա,
հռմ մուտ մաօնց ոցհմես Մշցեծ
նաթամիցի ջրեմու ջշլումա.

ან კი რა გვაქვს გასაყოფი,
განა შეგვრჩა კიდევ რამე?
დადგა დრო, რომ გავაჩიოთ
მნათობისებან ბნელი დამე.

მაშ ვსტნოთ, დანო, რომ ერთხი ვართ,
ერთ მამის შვილთა შვილნი,
საქართველოს მკერძოები ვართ
ერთ ძეგუზე გამოსჩრდილნი!..

გაიცნით ჩევნი მხარე,
გაიცნით ჩევნი წყლული,
მაშინ იგრძნობთ როგორ ჭკება,
ღიახილული მგოსნის გული!..

24 ივნისი

ჩარია ახვლედიანისა

*) ეს ლექსი საგანგმოო დაწერია „თუატრი და ცხოვრების“ — ქართველ მატმარინთა ნომერში “ მ სა- იაკეს მღლად, მაგრამ ჩევნ უნდღიერ კერ დაიბეჭდ, ვპრეცდავთ ახლა. სიდ.

Հ Ա Տ Ո Ւ Յ Թ Պ Ճ Ն Ե Վ Ի Թ Պ Ճ Ե

(გაზრდელება. ის. თ. და ც. № 28)

უნდა გაეცლოთ სწორედ „სოფლ-ს
გმირების“ ესრეთ წოდემული შავი რეპ-
ტილა.

გამოიჩეკა, რომ ამ პიტის როლები
სულ ახალგზადებს ჰქონდათ გადაცემული
და, სხვათა შორის, გამავაცო მთავარი რო-
ლები—ტარიელ მელიგიძისა—ანდრის და
სპირიონობ მცხრი შეღონისა—სოსნის.

ମାତ୍ରାକୁ ପାଇଲା ଏହାରେ ଯାଇଲେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ეს იყო თოთქო საეკამბერო წარმოდგენის ახალგვიზედებისათვის. სისო მიხვდა ამ აშშავის და როდესაც რეპეტიცია დასრულდა, ესე შევულიანა მის გარშემო შეგროვილი ახორციელდა:

— ამა, ით ეხლო გვმართებს თავის გა-
მოქნა ყველას. ყველანი უნდა დიდათ ვე-
სალეთ, რომ დაფუძტეკიცოთ საზოგადოება-
საც და ჩვენს ბობოლებსაც, რომ ჩვენც უ-
გვიძლია ცოტად თუ ბევრათ პასუ-საგებ
როლების აღრსულება, რომ ჩვენც...

၁၂ ဂာဂ္ဂနိုင်မာ ပြောပြီ.

— «კაცი გვიპიან, შეიღონ სოფლისა!..» არა, მართლა! ეხლა ხომ ვეღძნ იტუკით როლები არა გვიპეს — ყველას და-ისრებული აქვს პასუხ-საგები საქმე.— მე მართლად ცოტათი არ ვეთანხმები რეგა-სორს როლების განაწილებაში. — აი მაგალი-თად ქარქაშიძის როლი სკვინჩაძეს უფრო ჟეფებრებოდა, ვიდრე ამილობელს, მაგრამ რა არაფრთა. — ჩემი უსათუოდ უნდა ვა-

მორჩილებოდეთ რეგისორს... ქრისტი რომელი ეს მისი უფლებადა და მეორე მას უაუღოდ კუველ პიესაზე თავისი აზრი, გეგმა აქცის შედგენილი და თავის გეომოგნებაზედაც უწლა დადგას პიესა. ჩევნ არამც და არმც არ უნდა ჩავერიოთ მის მოქმედებაში, უკეთუ მართლაც რაიმე დიდს უსაბათოლობას, ან უგემზურობას არ მოახდენს. ესცე კია... დღეს როგორიაც გრუნებაზე ვერ იყო რეგისორი... ბეჭრა რამ არ უთქვავს ჩევნთვის... შეიძლება ეს დალალულობის მიზეზიც იყოს... სეზონი უკვე მიიწურა, კაცი დიღლალი. — მართლავა, რათა დროს მანალი პიესის მშაცება

ոյս ամ Ցովշաղլեց, թագրամ, եռմ ուրոտ,
այ Եօվոյցի Թեարցեսաց Բնօվնցը լոռօծ օքես...
ԵնոնՇցովուն Սաելու. . աթալու Ցոյցա... յարց

შემოსავილს მოიტანს... ან ეგეებ შეიძლება რეკისორს პიესა არ მოსწონს... მაგასაც აქეც თივისი მისვები. ან შეიძლება: რომელი-მე ადამიანი, რა გინდ ესთეტიურად ვანგი-რებულიც იყოს, ყველა ხელოვნურ ნაწარმო-

ების განსახიერებას ერთნაირის ხალისოთ
შეუდგეს... ხომ იცით, რომ თვით ტალას-
ტოიდ შექმნისაც კი დაუწუნა ხელოვნება...
შე

— წამოლი, კაცო! — ჩასტურნულა ყურ მი
ანდრიას სკენიჩაბეჭ და ხელით ოვატრის კა-
რებისეკენ გაიყვანა. — რა ყურს უგდებ მაგას...
ყველია ჩვენი სოსლი... აგრეთვე თხურმეტი შეუ-
რი მაქვთ, წავიდეთ „აზკარაში“, ისეთი სა-
ლილი გაქამ, რომ...

ანდროც თითქო უნებლიერ დაეთანხმა
სკვინჩაძეს და კარში გამოჰყა.

— გარეთ ქვაფუნილზე ერთი დამსახურ-
ებული მსახიობი შემოხვდათ.
— მას თამაშისტი, რადა, ახალგაზღვე
ბო! — შესცინა უხუცესმა მსახიობმა ანდროს
და სკვირნჩებენ. — რეპეტიცია გაგითავდათ?

Համ է ո՞ւ ո զնցիօնա՞ւ ?
Սկզբնի հեջմ յստի շեշուցը և սուսու միջազ-
մեր պատճեն ամեացու .
Կառավարման առաջնորդ

— გადით ოქვენი..
აქ თავი შეიკავა დამსახურებულმა მსა-
ხიობმა.

— ეკვთ, თქვე საწყლები!.. რა ეშველება
ჩვენს სკონას, როდესაც მე აღარ ვიქმნები?
და შეაჩრდა ახალგაზდებს.

ახალგაზიდებს დაეტყოთ, რომ ამის პასუხისმგრავი მართვის მიზანი არა ჰქონდათ და ესეთის უბედულებით დანართი დანართული იყო ებულმა, მოკრძალებით თავის დახარვეს.

სცენაზე კი, აუდიტორია თუმც შეუმ-
ცირდა სოსოს, მანიც განაგრძნობდა ახალ-
გაზღების გამნევვებას.

Магнитогорск

(შემდეგი ქინება)

ՀԱՐՄՈՆԻ ՀԱՅՐՈԲՈՍ “ԹԻԹԹԱՊ” („Յա“)

ରୁକ୍ଷରାତ୍ର ମହାଶ୍ରୀରୂପଙ୍କୁ ଦେଖିଲେବୁବାର, ଡ. କୃତ୍ତିବ୍ୟାନନ୍ଦ
ରାଜବିରାମ ମେରୀଙ୍କ ଶୁଣେରୂପଙ୍କୁ, ଏବଂ କୃତ୍ତିବ୍ୟାନନ୍ଦ
ରାଜବିରାମ ମେରୀଙ୍କ ରୁକ୍ଷରାତ୍ର ଦେଖିଲୁ ଦ୍ୱାରା, ମହାଶ୍ରୀ
ମେରୀଙ୍କ ରୁକ୍ଷରାତ୍ର ଦେଖିଲୁ ଦ୍ୱାରା ଏବଂ ରୁକ୍ଷରାତ୍ର ମଠକୁଳ...

ଦୁଇ ପ୍ରଥମତା କୁଣ୍ଡଳ ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ନିଃରାଜା?
ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା କୁଣ୍ଡଳ ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ନିଃ-
ରାଜା ଦୁଇତାକୁ ପାଇଲାମୁଣ୍ଡଳ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

გრძნობით, რომ ქალი-დიუბა, თავს ჩაჯერდა ბაზ-
მოტილს გაცნ, აღმა სწრაფად ნიშანდეს და
დფინდეს ასეთი სიტყვაბით: "Вставай спакъ,
кавказский, идиотъ осетинский!"⁴

მართვდა, აშხაბაძებაში რესპექტი პირ-მონ-
ეკილი და პარაგი ძალიან ექცევათ, მაგრამ—
დმერთ ჩემი— დაუბას სმენას მაინც როგორ
აკადემიუმის ასეთს სიტყვების! .. წინველი გატან-
და დანგებ შეითხმება ჰერმონბას, რომ რესი-
მართველ აშხაბაძისთვის მეტ ვერას მიერგას,
გარდა— „იმპაქ კავკასიური, იდიოტ ი-
სტანი აშხაბაძისთვის მეტ ვერას მიერგას,

„დემორთა უქის, როთა სტაციონალბაზ
ქართველი თავადი თავზე თათარებე
ქაბდება, რომ აქლევის უნარ აქვს ისე გაძ-
ლეს ერთხელ, რომ შემძებელი მოვალი ვებ შემუ-
ლობა აღწანის .. სახიდან — ავა благо-
словенной Грузии — ძლიან ცრის ღებდა
და ისიც „საჭიროს სურსათთ“ (sic!)..
თურმე, სისხლით და საცალდებოთ კურთ-
ხეულ საქართველოდან მოსდომდა არამეტაუ-
ლენო და ხერხმეული, არამედ „корзиной
съ бараниной, ракахатъ лукумомъ, бал-
риджанами...“ (აფერშმ, კვანძობა!) და
თავადი ნიშანები წელიწადში ესე — ორგან-
ისმებრ, ჩაულზე მაძღვანდა „კურთხეულ სა-
ჭრებით სადაცნებს და დათოდა მეტა,
ავარია, ასებით აღმართა შესასწავლა..“

რომ დვინოს ცხერის ტეატრის (օრchinой) სუ-
ნი ასდიად! გააჩვებდნენ ქართულ სიმღერებს,
უძინებელესად, რასა გვიველა — «Мравольъ джа-
міемъ» — „ „თომა“ (томада) თთონ
ნიურაძე იყო ხელმექა, რომელიც ადგროვენე-
ბული სხახა-სხუპა (около трёхсотъ словъ
въ минуту) და გავკაშიურა აქცენტით (съ-
показаньемъ и гортанными звуками, по-
хожими то на харканье вальдшнепа,
то на орлиный клекотъ) სულ ერთს და
მდგა ამთხდეთგა მეტებდა, რომ „Грузия
самая прекрасная, самая плодородная,
самая передовая, самая рыцарская и
въ то же время самая обиженная
страна...“ тავის ადგროვენებულ სიტევებს
ნიურაძე უხედა ამზადა „გვეჯის ტეატრისნისა“
ტიტატებით და ამტებულდა, რომ ეს პეტე
ათასჭერ მაღლა დასა „всего Шекспира,
умноженного на Гомера...“

ნიურაძე დარწმუნებული იყო (до глуп-
ности) თავის მომხმადავ სიმჟერენებში და
აქვთ რესული ქნით დამარაცხდა: „Це-ცე-
це... вай, вай! Замечательный женщи-
шина! Ка-акъ она на меня посмотрѣла!
Захочу — моя будетъ!. Отъ тѣба убѣжитъ,
душа мой...“ და სხვა...

არ ამას ჰქონავს ბ კუპრინია, რომ ნი-
ურაძე მართლა დიდ შთაბეჭდილებას ახდებდა
რუს ქადაგზე: „!Швейки, мѣдистки, хорист-
ки, кондитерски и телефонныя барыни
тиаяли отъ пристального взгляда его
тяжелыхъ, сладкихъ и томныхъ черно-
синихъ глазъ,“ თუმცა „немножко ба-
рахъыхъ“...

ასეთი გახდავთ შირდაბირი დახსასიათება
ქართველი სტუდენტის ბ კუპრინის შემაქმე-
დებაში. ესლა ენითო, რა სახეს ამდევს ნიუ-
რაძე თავისი მთქმედებათ (უფრო სწორედ — ბ.
კუპრინის სურვილით) ქართველ სტუდენტს...

დასხინი გაჭმორთავს თათბირს ბეჭის
შესადგნად, თუ როგორ განასპერაკონ შეძაფი
დაიგა და ადამიანნა აქციონ ეს გარევნებლადა-
ში ხათრებული სოფლის ეპრე გოგო. ეს და-
დებული თათბირი შემდგა ბაზურებულებას
ამგნის: თყოთ სტუდენტი დასხინი კარიჭ-



ისაკ ლევიტანი (1891—1900—1916)

რუსთა მხატვარი, გარდაცვალებიდან 15 წლის შეს-
რულების გამო

ლობს ანგარიშის, ისტორიას და ბერგაზაფიას
სწავლებას; სტუდენტი სოლოგითგა — წერა-
კორხების და გრამატიკისას; სტუდენტი სიმისაფ-
ერა — ფრაზის, ქამიისა, ქვემინიერების წერბი-
ლებისას და... მარქსის თეორიასას... .

დარს თავადი ნიურაძე, რაგამაზ ქართველ-
მა სტუდენტმა „ничего не знаетъ;“ ამისა-
თვის ნიურაძე ჭიარდებათ უკათხს უცემბის
ტუალესნი“ (ეს დაუბას!!..) და ასწავლის აგ-
რეგებე გატარაზე, მანდოლინაზე და (აბა, და-
დო რაში!) — ზურნაზე!

თვალებულ ესლა ნუ ისვამ, შეითხვეს,
— სტორე არის დაწერილი: „გვეჯის ტუა-
ლენი“ და ზურნას!..

შირვარი ბერებთ, და შეტს ხიფაზში
ადა ჩაგადება — გმირ!..

6. უკურნება

(დასხინილი იქნება)

წუთები ცხოვრებისა

— „შეილო, შეილო!..“ გაიმოდა შეი-
ლის სიკედილით გურიდათუთქულ დედის მწა-
რე ქვითინი, „შეილო!..“ სწუბა დედა...
მწარე ცრეტები; აფრეველი ..

მწერარება იყო ჩაქოვილი მუსიკის
მკენესარე პანგებში... კენესლიდა მუსიკა...
სტილდენ თორთოლებული ხმები.

ხალხი ნელნელა მისდევდა ახალგაზდა
ვაეს ცხედარს. მისა ამხანაგები გარს ეხვერქ
უზრუნოთ დაკარგულის კუტბოს და მღვმრე-
ბით მოცულნა მიყვებოდენ მას. ჩაქრა უ-
როოთ ლაპარი ცხოვეგმისა... სიყვდილის
ბასრამა ცელია გასკრა ძაფი ახალგაზრდა სი-
ცოცხლისა. ახლად გითხრილი სამარე უფლი-
და მას. გაუაძლარ მწვა ელოდა თავის
შეიის.

၁၈ စအောတ္ထုလွှာက (၃၀။

შესწყდა მუსიკის ხმები. შეჩერდა ხალ-
ხი და, თაგმობრილი, საფლავთან გაჩერდა...

დედის გულშემზარევი „შვილო“ ისევ
გაისმოდა ირგვლივ...

— ଦିଜ୍ଞ, ଯାଇ..! ସମ୍ବନ୍ଧ ଗଣକୁ ଆସ୍ତି
କରିବାକୁ ପାଇଲୁ ହେଲା ଏହାର ଅନ୍ତରେ... ବିଶ୍ଵାସ
କରିବାକୁ ପାଇଲୁ ହେଲା ଏହାର ଅନ୍ତରେ... ବିଶ୍ଵାସ
କରିବାକୁ ପାଇଲୁ ହେଲା ଏହାର ଅନ୍ତରେ...

ვასომ უცბათ ააგსო ლოქი ცივი წყლით,
წმინდაში კიქის ხელი და გაექანა სისაფ-
ლოსაკენ...

— „საუკუნოთ იყოს ხეგნები მისი...“
გაისმის სამლოცველო ზმები... სამგლოვარო
ჰიმნი უკრაინის მუსიკა... ყველას ცრდობი

მოსდის... „შეილო, შეილო“ ქვითინებს გურ
დამწვარი დედა.

— Արցոն Բյալո, օծա ք: Հցոն Արցոն Բյա-
լո, ծարոնեցօն, զամեմու զամու եմ ...

— ପ୍ରିୟ ଶ୍ରୀମଦ୍...
ମୁଁ ଗାନ୍ଧିଙ୍କିର ବାଲ୍ବଶି ଓ ଏକମୁଖ୍ୟମାନ
ପ୍ରକଳ୍ପିତଙ୍କିରଣୀରେ...

დაიშალო ორი.

— იშოვე, ბიქო, რამე? ჰეთხა გამამ
ვასოს.

— ეი, და მან სიცილით დაიტრუა
ჯგბეზე ხელი...

აი—ერთი, ორი, სამი... ერთი აშაშია
სულ...

— ბიჭუს... გვიარებია. წალი და იყოდე
ახლა ის რვეული გუშინ რომ მთხოვდი...
წალი.

ბავშვი სიცილით გაექანა დუქნისაკენ
რვეულის საყიდლათ...

სახლობელ სასაფლაოდან კი ისევ მო-
სმოდა ქვათინი და გოდება ბელშევ დედისა ..

— ရွှေပြော, ဂျောက်မြား၊ မွှေပြော..



სამერიგლოს გეირი

„ხელ შებათის შუა დღეზე ჩიმოვლის
მარტობელი ჯუმათში და იმას ჩიმოვყება
ივნენ; კარგი იქნება, საღვურზე დაუცველ-
ბოლეთ, რაღაც ივნენ მარტო ამოსელი
სახლში არ შეეძლობათ“.

ასე მოსწერია ივანეს ღვაბს ამხანაგმა
ჯარის-კაცები.

ივანეს ცოლ-შვილმა იცოდა, რომ
მძიმედ დაკრილი ივანე საავაღმყოფოში
იწყო.

— რაღდენ სიკვდლისგან ისხნა ღმერ-
თმა, ახლა მაა რაღა უჭირს, ოშპიტალში-
კი მოაჩერენ, — იმდობად ივანეს ცოლი კუ-
სხრია და დღითი-დღე ელოდებოდა — აპა,

მიყიდვებ ჩემს შეგრილზაისგან წერილს. მაგრამ ივანე წერილს არ სწერდა, სულ ამანინებს აწერინებდა, და მა გარემოებას, კოტა არ იყოს, ეკვთი. შეკყავდა კესარია.

— ალბათ სუსტათ არის და იმიტომ
ვერ იწერებომ,— აქაც იმეორებდა ის და
ზოგჯერ კიდევაც სუშრობდა მეტობლის ქა-
ლებთან: — იქნება, ქალო, იმ რაცხა ჭითელ-
ჯვარიან ქალები რომ ყოფილან, იგრძე-
სარშიყება იგანე და მე კიდევ დღინიშვაო.

— უი, სკვ,— ერქოდდე თოლე ქალები,— შენი შავრიოზა — ქაჩალაის მეტი მოწვევა კაცი მიწაზე?

ერთს წერილში ფრიად სასიამოვნო
ამბავი ეწერა:

— ივანე მ სისხლის ჯვარი მიიღოთ.
ძალიან გაახარია ამ ამბავშა კუსარია;
ოფიციონაც დაუმატა მოწერილს და ასე
უმშობლა სხვაგას:

— თურქებ ივანეს თვეოთონ პომპლიკება
ჩამოჰკიდა სისხლის ჯვარი... თვეოთ დასთ-
ხის მეზობლებს, რომ ჩამოვა ივანე ჯვარია-
ნი. ალარ გახლიავს ახლა იგი ივანეკი-
ჭიათაი — პირველი სამამახატლისო პერიოდია
კაცია, — დიდებულობდა კესარია სოფელში.

ხშირად სწერდა ივანეს კესარია წერილს
და ატყობინებდა სახლის ამბავს, თუმცა
სასიმოწინ არაფერო ხდებოდა სახლში.

ၬ၁၆ မင်္ဂလာဒုရေး

— საწყალი კამუშაი ხრამში გადიჩება
და კისერი მოიტება.

ხან ასე:

— ღომის ნალი რომ იყო ფაცხასთან,
ესრმა წაგებია.

ხან კიდევ ასე:

(გალავნიონ ტაბიდის ლექსები)

ଶ୍ରୀକଣ୍ଠଙ୍କାର ପ୍ରେସ୍‌ରେ ମୁଦ୍ରିତ ପାତାରେ ଲାଖାରୁ
ଏ ପ୍ରାଚୀର୍ଯ୍ୟରେ ମାନ୍ଦିଲୁଗାରୀରେ ମୋହରୀ ଦେଖିଲେ,
ମାନ୍ଦିଲୁଗାରୀ ମୋହରୀ କୁଟୁମ୍ବରେ ରାଜତରକ୍ଷଣ ଦ୍ୱାରା ଦେଖିଲେ,
ମୋହରୀ ଦ୍ୱାରା କୁଟୁମ୍ବରେ ରାଜତରକ୍ଷଣ ଦ୍ୱାରା ଦେଖିଲେ,

„ମାଘରାତ, କ୍ଷେ, ସୁଲକ, ଗ୍ରାତ୍ୟକ୍ରମାନ୍ତି
ଦର୍ଶିଯିନ୍ଦ୍ରିଯାଙ୍ଗରେ ଥିଲା ଏହାର ପିଲାକାଳୀ ଅଧିକାରୀ ।“

„ამ სოფლად ხმება იასამანი და ფრინველ-
თა ჰალობაც ხანმოკლეა

— „სტრაჟები“ იარებიან, საყანელს
იხთვლობენ, და ჩვენ სიმინდი ზაფხულში მოიხდეთ
ით არ გაგებდთ.

დედის წერილზე შვილებიც მიაწერდნენ
ხამოდენიმე სტრიქონს.

გაზაფხულზე ათი წლის სანდრომ მის-
ურა მამას:

— თოხი გავალესი და გავაპირებ-
ლები მცედელს, რომ ჩამოხვალ — სამარგლე-
ლი სიმინდი დაგვეკვდება ზეგანში.

შვილი წლის ბენია სწერდა:

— ლომის სათონხავი ნაყულაი თოხი რომ
არის, მე იმას ტარს გაუკეთებ და სანდო-
ათან ფლუგნი ყანას.

ოთხი წლის თამრო უმატებდა ბოლოს:
— მე ყანას დავცავ, ქითმებს არ ჩავუ-

ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶିତ, ମାର୍କା ଶ୍ରେଣ୍ଟ, କିମ୍ବା ବାଦୀ, ପିତୃଗଣେ
ଶ୍ରେଣ୍ଠାଙ୍କ ହାମରମିରୁଅନ୍ତରେ ଥିଲେ କୁଳ ପିତୃଗଣେ
ଯାହାରେ ଗାଢ଼ିରେ ଘରୁପାଦ୍ଧ

(შემდეგი იქნება)

(გაგრძელება. ის „თ. და ც.“ № 29)

ამ სოფლად, ტუჩი ტუჩის ოდნავ ეწაკება...
ამ წუთი სოფელში ყველანი დასტირიან

ზოგი მეგობრებს, ზოგი საყვარლებს...
იგი კი ოცნებობს იმ გვარ კოცნაზე,

რომელიც სამარადისოა... იმ გვარ
ზაფხულზე, რომელიც სამუდამოა... იმ

გვარ კავშირზე, რომელიც მარადიულია...
მარადიული კოცნა... მარადიული სიუბარუ

რა... მარადიული კავშირი...
ტაბითს ტრაგედიას ჩვენი ცხოვრების

ପ୍ରତିବନ୍ଦିତ କାମକାଳୀଙ୍କ ପରିବହଣ କାମକାଳୀଙ୍କ ପରିବହଣ କାମକାଳୀଙ୍କ ପରିବହଣ

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ପାଇଁ କୌଣସି ହୋଇଥାଏଇଲୁ, ଏହା ଯେ
ଶ୍ଵାସ ଦ୍ୱାରା ଉପରେରେ ଆବଶ୍ୟକ ହେବାରେ ଏହାକିମ୍ବାନ୍ତିରେ
ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

კვლებით თუ პადგენ რჩება რამე შენი შიროვნების და მარჯვენა უპარასებელ მოთქმისა და

ଓହିରେଣ୍ଡାଙ୍କ ଦାନ୍ତରେ ଶ୍ରୀ ପଦମାରତ୍ନଙ୍କଙ୍କ
ନିଃବନ୍ଧ ଗ୍ରହଣ କରିଲା ଉତ୍ସବରୂପ ଶାରୀ,



ქართველი მაჰმადიანები (აჭარლები)



სულეიმან აღა საქართვე

უსუფ ბეგ ადაბ-ადა-
ზავე წულუქიანე.

შედება-აღა საქართვე

და მართლაც აღა-მიანი მოკლებული ერგე-
ბა მარადიულობას გერ ურიგდება სიყვდილს
და არა, არამედ კიდევ უფრო უკერდებას, საუ-
კუნთ ცხოვრებას. მას ეშინის სიკვდილის
შემძეგ უცნობის მხარის: გაი თუ კვლავ ესტუმ-
რის მაჩევებანი და დღიური სიცხვადის სიმ-
რება დასხატოს, ასეთივე შიშის აგრძნობინება:
და სიკვდილის ციფა საიდუმლოება ჰქონდეს:
„და მხოლოდ შიში სიკვდილის შემდეგ,
მხარე უცნობი... სიდგანაც მგზავრი
დაბრუნებული ჩეენ არ გვითავს,
აშინებს ნებას“

გინ იცის, იქნებ ცხოვრება შით არას
შემზადებელი, რომ იგი საგვარე ჭუთიერი კონ-
ტრასტებით? შეა დღის მცხუნვარე მზეს სადა-
თას სეგვით საგვე ბინდი სტეფანის, დილის
ცვირით დანამუშავ გარდის პუშური სადამთს
მშრალ ფერთებიდ ძეცევა; ადგათებულ მდინა-
რებს მდორე და უმითრა ზღვა საჭიში; სიერარუ-
ლის პრეცედ ამბობს მშრალი ანგარიში სტეფანის;
გულუბრევილ ბავშვისას,—სეპტემბრი და უნდა-
ბი სიგაშეცე; სიცოცხლეს დელვით საგვეს —
მთღებული საკვდილი. დად, ცხოვრება საგ-
ვა ქადური წინადგენეგიბით და იგი მხო-
ლიდ გარდაქმნა, მოძრაობა და მასშია მისი
სიმშევნიერებ და სიმახინებ.

მის. აბრამიშვილი

(შემდეგი იქნება)

ეკლესიისა შესავალთან

(შიბაძე)

ეკლესიისა შესავალთან ზის მათხოვარი,
დაულეოთილ კაბით, ჩამომდნარი და ფერმის-
დალი.
მოწინებითა ის შესკერის გამვლელ-გამომ-
ვლელს,
მოწყალებისა მისალებად ხელ-გამოწვდილი.
დიდით მორთული, მობრძანდება ვიღაც ბატონი,
ოქროთ ნაკედი ყავარჯენი უბრძანავს ხელში...
მისი დანახვით მათხოვარის გული შეტყედ,
ყოფილი სატროფ იცნა იმან ამ სამოსელში:
—შემიწყალევი... მაიგონე ჩვენი წარსული...
ნუ თუ ვედარ მცნობ... ეხლა ბედით განაწვა-
ლებასა?...
—„ჯანიც გაგვარდეს, მე რას გიცნობ ოხერ-
ტიალს“,
ეს უპასუხა ცრემლით სავსე გლოხის თვალებსა.
წყვია და კრულვა მიყოლა მას მათხოვარმა
და შესაბრალოდ გაღიმობლართა გონ დაკა-
გული...
ის კი ამაყად, მცდილურად ეტლში ჩაბრძანდა,
განცხრომის მონას, უმაღურად უცემდა გული.
მ. ველისციხელი



გერნიესი დღე

კიშედვა 3 მოქმედებად

3. იურეთელი

მოქმედები პირი

სალომე შლაბერიძისა — ქვიში 50 წ.

აპოლონ — ამის შეადა, ინტელიგენტი, 36 წ.
ეგნატე პუტიაშვილი — ფილის მთხელე, სამ-
სახერიძის გამოსული, 55 წ.

თებრი — ამის ცოდა, 40 წ.

ხონა — ამათი ქადა, 25 წ.

ილარიონ ფულურიძე — აპალონის შეგიძარი,
ინტელიგენტი, 35 წ.

კოტე
სანდრო } ქართველი ინტელიგენტი 39 წ.
გორგო } 43 წ.

სერგო — სალომეს მისამასულე ბიჭი.

ჩელანო — ეგნატეს მოსამასულე ქადა.

სერგულინოვი.

ორი ბიჭი და სხვა.

მოქმედება პირები

აპოლონის კაბინეთი, ლამაზად მორთული. კედ-
ლებზე ჩარჩოები ჩამოყოლის სურათები რუსთაველის,
აკეთ წერტლის, ილია გავავაძის, ნ. ბარათაშვილის,
ალ. ყაბბეგის და სხ. ერთ კუთხეში მომზრდილი სამ-
წერლო მაგიდა. ზედ არეულ-დარეული ჰყინია ჭალა-
დები, წიგნი და სამატერიალური მასა. მაგიდასთან ზის
აპოლონი, კულტურის ამარა. მის შორის-აბლო სკამე
ზის სალომე, რომელსაც აპოლონი ხატავს.

აპოლონი და სალომე

ხალომებ (ქართველ ქახტატ, მორთული
ზის სკამეზე წელში გამართული, სედები შეს-
ძებზე უწევია და ცუნა-პრეტენზით აპალონის მის-
ჩერებია). აპალონი წმდაუწეულ გადასთან და

Настоящая пьеса, подъ заглавиемъ „Счастли-
вый день“, соч. П. Иретели разрѣшена Намѣст-
никомъ Его Императорскаго Величества на Кавка-
зѣ, для представления на спенахъ края (Отзывъ
Канцлерларіи въ № 31156,—913. 11 декабря
1913 года. Гор. Тифлисъ.

И. д. Предсѣдателя Комитета Б. Колобовъ.
Секретарь А. Гусевъ

ხატატ. უძინა სალომეს რადაც გაახსენდება,
მუხლებზე ხელს დაიტანებს) უი ჩემს თვალებს!
(წამოხტება და გარდას გარების სკეპტიკი) სერგო!
სერგო! ბიქო სერგო!

აპოლონი (შესაბამის გამოსახული, შეტან სე-
რიან ზედა სახე აქვს. მთისებრები, დაინახების, რომ
სალომე გარების სკეპტიკი) მითის, წამოხტება და და-
წერს. გამარაზებული რა არის, დედა ჩემო,
ლამის კუუიდან შემზალო. რა მოხდა? და-
დექ პატრი ხანს. (მივენის, სკამეზე დასჭამს.
საგიადასთან შიფა და ხატატი)

სალ. (დავდგბა. საშინალა სწესს) შეი-
ლო, სამოვარი სლულს და ბიჭს უნდა დავუ-
ძახო. (მიმოწერება კარგის სკეპტიკი, ა, დადონის
ზუგს შეაქციება)

აპოლ. (წამოგარდება გაბრაზებული, შიფა
და მთაბრუნების) არა, რას მიშერები, დედა-
ჩემო, თუ იცი! შენ ნამდილად გინდა გამა-
გრა. მე შენს პირი სახეს ვხატავ და შენ
კი ზუგს მინევნებ. (აღნისთ) ცოტა კიდევ,
დედა ჩემო, და გავათვებ. (შიფა მაგიდა-
თან და ხატატს)

სალ. (წესს) აღარ შემიძლია, შეილო,
განმათავისულო. ღილას აქეთია ასე ვწვალობ
და მცრი აღარ შემიძლია. ხან წალმა მაბრუ-
ნებ და ხან უკულმა. მოვკედი, ძალა აღარი
მაქს. ის ოხერი სამოვარიც შემისატანია.
ჩაი მაინც არ გინდა?

აპოლ. (გაჯირებით) საკირველია, დე-
და ჩემო, როცა ხატების ან წერის ხალისი
მაქს, სამოვარი და ჯამ-კურექლი მაშინ მო-
გაგონებება ხოლმე. (დიმილით) არ გაინძრე,
დედა, თორებ შენს სამოვარს და ჯამ-კურ-
ექლს სულს ნაკურ-ნაკურად ვაქცევ. (სატაგს)

სალ. (წამოწევს და ისე დავდგბა. ნე-
ბის ხმით ეძახის ბიჭს) სერგო! სერგო!

აპოლ. (მთისებრები და შეკერების) სწო-
რედ დაჯექ! (ხატატ) ცოტა კიდევ და გავა-
თვებ, არ გაინძრე! (ხატატ)

სალ. (გედან ისგნენს სკამეზ. ეძახის
ბიჭს.) სერგო! სერგო! (შემთხვის სკრტო)



მსახიობი ნიკო გვარაძე
ლ. ხონის თეატრის ოედისორად მიწვეული

အပေါ်။ (လဝမောဝတ) ဖျော် သူ့ဖြစ် ဖျော်ဆိုပါ
ဒာဂုဏ်ဇွဲပါ၊ ဇွဲဇာ ရှိခိုးမှ! နာ ဒော် ဒုံးပါ ဂုဏ်ဇွဲ
ဖျော်ဆိုပါ။ စာကြော စာတွေ့ခြား၊ စာကြော၊ ဂုဏ် စာ-
ဗျားမျှ လာမိုး ဆုံးဝိုင်းပါ။

ବ୍ୟାକ. (ଇଣଙ୍ଗବିଦ) ମହିର ବ୍ୟାକ ବ୍ୟାକିଲି
ଏଇ ପିଲାରୀ, ଶ୍ଵାଳିନୀ, ପୁରୁଷବିଦ ବ୍ୟାକିଲିରୀ, .. ଏଇ
ବ୍ୟାକିଲିରୀ ଶ୍ଵାଳିନୀ ଶ୍ଵାଳିନୀ, ଏଇ ବ୍ୟାକ ଏଇବ୍ୟାକିଲିରୀ ଏଇବ୍ୟାକିଲିରୀ
ଏଇ ପିଲାରୀ, ଶ୍ଵାଳିନୀ, ପୁରୁଷବିଦ ବ୍ୟାକିଲିରୀ, ..

აპოლ. (ბრძიშვილი) ხომ არ გამოსულელდი, რა შევ-ქვად მინდა სამსახური მე მინდა საზოგადოებას კვეთავი.

სალ. (წევნით) გამ სანამდი უნდა გვი-
ყოს, შეიღო, მამიშნის შეგნილი ქონება,
ეს ერთი სახლი და რამდენიმე ლუპანი
გვაქვს, ეს რომ იდარ იქნება, მეტე რ უნ-
და კვინთ? ცოლი არ გინდა, ოჯახი, მტერი
და მოყვარე?

အပေါ်. (နိုင်ငြာစာ) ဖျော်ဝါ ၂၀ အရာ ဖျော်
၁၇ ဂိုဏ်လှု?

სალ. (დაღონებით) მაშ ცოლი არ უნდა
შეირთო, შვილო?

აპოლ. (იეინის) როცა დრო მოვა, შეიძლება შევიტოთ. წინ და წინ ასეთი რთული კითხვის გადაწყვეტა ძლიერ ძნელია.

სალ. (ტრიანდის ხმით) მე მინდა, უცი-
ლო, ჩემს სიცოცხლეში უერთო ცოლი და
ჩემის თვალითა ვნახო უნი ბეჭნიერება,
თორებ მე რომ მოვკედები, რაც გინდა ის
კენი.

ଅତେବୁ. (କିମ୍ବାଲୁଙ୍କ) ଜୟର ଅନ୍ଧରୀଶ, ଅନ୍ଧରୀ,
ଦ୍ୱେଳା-ନ୍ଯେମନ!

სალ. ჩაღა აღირეა, შეიღო, თუდა
თექვსმეტი წლისა ხაზ და ასი წლისამ ხომ
არ უნდა შეირთო ცოლი?

საღ. განა ცოლთან ერთად ირ შეგიძლიან სხვა საქმე გააკეთო?

აპოლ. (შეა სვამპედებში ჩასვამს დედას, თვითთქ ბერძნებზე მოუკვდება) რა გინდა, რა, დედა-ჩემო? რა შეი კირი გინდა? გინდა ჩენი მყურლო ცხოვრება ავავირიაქოთ, დავაკირთოთ?

სალ. (გაოცებული) რას ამბობ, შვილო, მე მინდა შენი ბედნიერება, სხვა არაფერი.

აპილ. (სერიაზულად) დღედა-ჩემი, მე და
უნგ ჩინგბული ამხანაგბი ვართ, მეყობრუ-
ლად კაცხოვობთ. ასეთი ცხოვრება მოგწ-
ყინდა?

ଶେଷ କୁଠିପାଇଁ ରହିଲେ ତାହା ମନ୍ଦିରପାଇଁ ଦେଖିଲୁଛା,
ଶେଷରେ କେଉଁଥିରେ କେଉଁଥିରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

აპოლ. მაშ რად გინდა ჩვენი ოჯახი
ჩსუბის ბუდედ გადაიკცეს?

სალ. მე ეს არ მინდა, რაებს ამბობ,
ჟეილო?

ଅପେକ୍ଷା ମାତ୍ର ନାହିଁ ଦୋଷଗୀର୍ଭିତ୍ତିରେ ଉପଲବ୍ଧ
ଏ ପ୍ରକଳ୍ପରେ ଏହି ଉପରେ ଉପରେ ନାହିଁ

სალი, არაფერიც არ მოჰყვება, ოჯახი
ოჯახს დაეწიგავსება, მტერი გეყოლება და
მოყვარე, მეც ქამაყოფილი ვიქნები და ნასია-
მოქნები ჩივალ სამარეში.

აპოლ. (დიმიტრი) გაციებონია როდისმე
რძალ-დედამთილის თანხმობა?

ବେଳେ ହାତୁମାପ ଏହା! ଶ୍ରେଣ ଦୀଗିଲି ଦାରୁରେ
କୁ ଗାନ୍ଧୀସ, ତୁ ମୋହର୍ମୁଖରେ ହୁମ କିନ୍ତୁ ଦୂ-
ଲାଏ.

ବାତଳ୍ଲ, (ଶ୍ରୀକା) ପ୍ରମୁଖଲାଙ୍କ ଶୈଖପଦ୍ଧର୍ଯ୍ୟଲାଙ୍କା.
ହିନ୍ଦୁଲ-ଦ୍ୱାରାମତୀଳୀ ଶେରାନ୍ତକ୍ଷେତ୍ରରେ ଅର୍ଥାଣ୍ତର ଦା-
ଳୋ ଏହି ଶୈଖପଦ୍ଧର୍ଯ୍ୟଲାଙ୍କା ହିନ୍ଦୁପାଦ୍ମାନ୍ତର ପ୍ରାଚୀଲ୍ଲେ, ଅର୍ଥ-
ଦ୍ୱାରା ହିନ୍ଦୁର ଦ୍ୱାରାମତୀବାଦୀ ଲା ମହାପୁରୋତ୍ତମ ସା-
ନ୍ଧୁଗାଲଙ୍କ ବାଜ୍ରେଙ୍କ, ମହାପୁରୋତ୍ତମ କଷମାନ୍ତି, ମେ
ତ୍ରକ୍ଷେତ୍ର ଗାଢ଼େଶ୍ଵରୀଙ୍କ ମହାପୁରୋତ୍ତମ.

ସବୁ ଶେର ମାଗିଲେ ଫୁକ୍କରୀ ନେ ଗାହୁକେ,
ଲୋକଙ୍କ ଗାମଦେଖିଲୁଗରୁ, ଲୋକାନାଥୀ ଶେରି ପରିଷ୍ଠା
ଦା ତାତ୍ପରୀକୁ କହି ହାମାରକୁୟାଃ—ତୁମିଲାକୁ ଏହା ମନ-
ବିଳନ୍ଦି.



პპლი. (დამილეთ) კარგი, დედა ჩემ, კარგი, თუ ისეთი ვინზე ვნახე, რომ მომე-წონა—შევიტოა.

საღ. (მაგიდის ჭარების სტენ) ექ, ჩვენ ლა-
პარაკში გვეცდით და სამოვარი სულ დამავაწყ-
ყდა. (ექსას ბიჭის) სერგო! ბიჭი სერგო!
(შემდიდის სერგო)

3. റാഖേറ്റേല്ല

(გაგრძელება იქნება)

1

კართველები და

ერთა სოლიდარუბა

"Audiatur et Altera pars"—

ବେଳ୍ପିନ୍ଦାଳମିଲ୍ଲାଗ୍ରୀ ମେହାରୁଷାର୍ଜ ମୁଖ୍ୟସମିନ୍ଦ୍ରତ,

ლათინური ანდაზა

କ୍ଷେତ୍ର-କ୍ଷେତ୍ରା ଏହିଠିରୁ ପଥିଦ୍ୟ ଲୋକଙ୍କାମ୍ଭାବ, କାଳ
ଜୀବନରୁ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଯେତେ ମିଳିବା କରୁଥିଲା ତାହାରୁ କାହାରୁ
ମିଳିବାକୁ କ୍ଷେତ୍ର-କ୍ଷେତ୍ରରୁ ମିଳିବାକୁ କାହାରୁ କାହାରୁ

კაგებსისას კრთა შორის ქართველებს მე
ტანდ ბევრ საკიში ჰქონდათ უძინას ტესტის, მაგ
რაც ერთა სიღარიზობაში კი უკველფლის უზრ
ებდეს ადგილი გერითა: ისტორიას არ ასწოვ
ქართველების უგულითა ამ მხრიდან. ჩეენს მე
ზობდებას არა ერთხელ უდიალინათ ჩვენთვის
კინ მოსთველის რამდენჯერ გაუციათ მათ ეს თა
გისიყე მოამატებ პარალი მეზობელი და ხშირად
უხვით მასპინძელია — ქართველი ერთ. ბევრჯერ
შედებილა ქართველის გერა მისა შვილები
უმარტო სისხლით და ეს, როგორც ვსრულით
სდება სხირად მისხვევ მეზობელის მეცხებით
მაგრამ ქართველებს ეს არა თუ შეუზიანებელ
ში ხინჯად, არამედ ის ისევ ისევით ერთა სი-
დადართობის მიტროვადე დანენილა, როგორ
უკველფლის; კადამ შეტაც: ბევრჯერ თვით
მოდიალა მოამსახი, თუ მეზობელის მისარჩევა
დაც-ც გამოისულა.

ବୁଦ୍ଧି ମହାଶ୍ରୀ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପ୍ରାଣଦିଗ୍ନ୍ୟାତ୍ମକ
କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ

ସଜ୍ଜନମ୍ ପୂର୍ବାଦ୍ରିଯିତକାଳେ ଯାଏଥିଲେ ଶାଶ୍ଵତପୁରୁଷ ଦେଖାଯାଇଛି
ଯେହି—କୁଣ୍ଡ ମେଳିଲୋଲ ମାତ୍ରିନ କାର—ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଏକା-
ଦେବୀ—ରାଜୁଆ ଶ୍ରୀନ ଏକ ଗୁରୁଲୁଙ୍କ ଶ୍ରୀନ ମୁଖ୍ୟରୀ,
ଏକାମ୍ଭେଦ ମେଳିଲୋଲ ଘେପୁରୀଲେବାଗୋ! । ଦୋଷ ଦ, ଆଜ୍ଞାତିଂ
ଶ୍ରୀରା ଦ୍ୱୀପ ଏକାମ୍ଭିନାଳେ ଦିନିଶ୍ଚିନ୍ଦ୍ରିୟଙ୍କୁ
ଦ୍ୱାରା ଦେଖିଲୁଛି...

ମୁଦ୍ରଣ କି କେତୋ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ପ୍ରକାଶ ମହାରାଜ ଗୁରୁ,
ରଖିଲୁଣ୍ଠିବୁ ଏତେବୁଜୁଣି?.. ତେବେ ମୁହିନ୍, ରଖିଲୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ
ମେଧିତେବୁଜୁଣି, ଯୁଗୀରୁ ଯୁଗୀରୁ ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା,
ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା, ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା, ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା
ମହିମାକୁଣ୍ଡଳୀ, ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ?!

ଶେଷ ଶୁଣିଲେ କେବଳରେ, କାହାର ମିଳିବ ଯେବେ
କରିବିଲେ ପାଇଁବ୍ୟାହେଲେ, କରିବା ଅବଧିରେ: “ପରିମାଣିତ ଦେଖି
ପରିବର୍ତ୍ତନ ଶେବା”-ର, ମାତ୍ରାର ଏକ ଦିନ ମିଳିବାର ଦରକାର
ନାହିଁ: ମାତ୍ରାରେ ମାତ୍ର ଯେବେକି, ମାତ୍ରାରେ ମାତ୍ରିବିଲେ,
ମେଘରେ ମାତ୍ରିଲେ, ଏବଂ ଯେ କିମ୍ବା ମିଳିବିଲେ - ଦିନିବିରାଜୀ
ଫଳରେ ଏବଂ ଦିନିବିରାଜରେ।“

„წინ სამშობლოვ! შეასრულე რაინდული-
შენი ვალი!

„კარი, მსოფლიოს დამჩაგვრელთა, ვაჲ,
კევრის ფარათ წისქვილთ ბრალი!

„შეჯერ მცხოვან როსინანტზე, გადალახე
გზა სავალი...

“იქნებ სულის სილამაზემ მოგიპოვოს
მომავალი?!.”

„იქნები?“ — მაგრამ ამაზე შემდეგ.
იასე რაჭველი



გმირი ჭაბუკი, მო-
ხერხებული მზვერა.

ဒေဝါ ရွှေ မြန်မာနိုင်ငြပ်
မြေပိုက်တော်လွှာ၊ သံသွေးတာ
မြေ-နှစ်၊ ၃၀၁၁၂၁၇

အေကာင်၊ ၁၃ ဒုပ္ပန်
ဘားလွှာဂါရီနိုဝင်-
တာ ၁၀၂၁၄၈၅၊ ၁၀၂၃

100 ტყვე წამოიყვა-

ნა. ამის გამო და
აჯილდოვეს წმ. გი-

ଅଲ୍ପର୍ଦ୍ଧ ଶାଖାକୁ ନିର୍ମାଣ କରିବାର ପାଇଁ ଏହାର ପରିପାଳନା କରିବାକୁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।

მადლინერი ადამიანი

სოლომონ ქრისტეფორეს კიბრიზოვი

უხევი შემწირებელი და 18 ივლისს ვერაზუად
მოკლული, რომელიც გასულ კვირას პეტრე-პავლეს
სასაფლაოზე დაკარგებულ, შოთამიშავლით ბერძენი
იყო. მის ასპა კუნძულ კიბირიძინდნ საკართველო-
ში გატარებასთან 18 საუკ. მისურველს. ფოთინ სა-
ლომანი გარს დაიბადა, ქართველურა შეის აღიზარ-
და, კრგად შეისწავლა ქართველი ძევები და ახალი
მწერლობა („ვეფხის ტყაოსნი“ და „გურამანი“ თით-
ქმის ზეპირად იყოდა), სულით და გულით ქ.-რთველთ
დაწინარა და ქართველად ლექსიმის ჭერა-კუ დაწურა.
სრულიად ართორის შეინგად—მეტყველმოლობას მიკრო-
ფონები, შემდევ დღინით ვაგრძება, ართა გარისების
მიწა იყიდა, საკუთარის ხელით ააშენა შეტილი ითა-
ხები, ბოლოს მამულები მიზმარა და ლილი სახლები
წამოკიმა. იყო ხელმისმარილი, საქმის მუჟაიით და
თავისებური კაცი. ერთად-ერთ შეიღლს ქართველ გიმ-
ნასიაში აწვალიდა, მაგრამ შეიღმ სწავლა ვერ გაათ-
ვა. გარდა შესულ მა ს— მ მოინდობოდა რამე კეთილისა მშო-
პატრი ეკა თვალს შეიტანე საშორისო საქართველოს-
თის; ერთად ფიქრობდა ქ. ვ. ჭ. ჭ. კ. ს-ს სტეფან
შევწირნა თვალს ერთორთი მამული, მაგრამ ბოლოს
განჩრახდა შეიცვალა და ქართველ ქალთა განათლე-
ბის საზოგადოებას შესწირა ამ უამაღ 40,000 მან.
ლირებული სახლი, რომელის ენოშავი გოგირძებს
შეუძლი ებდო. ამ შეიტანებულის გამო ზოგიერთმა
თან მოძებელმა უსასებელერებს—ჩაას ქართველებს შეს-
წირე შეინ მამულით. მაგრამ განსვენებულმა მიუგა:
მე საქართველოს გაფინანსელუ, ქონიბაც აქ შევიძინე
და ქართველებზევა უსრინია.

განსვენებულის ნატვრა იყო, თვის მიერ შეწირულ
სახლში ენახა სკოლა.

ამ უცი შეწირულებით ს. კიბრისოვება „განათლების“ სახოგადოებას მკიცირი საძირკე ლი ჩაუდოდა მით თვისის სახელიც უკვდე ჰყო გარდა ამისა თვისის ასეთი საქცელით მაგალითი უწევნა ყველა იმ

თელავის სკოლა

(საზოგადო მიმოხილვა)

କ୍ଷେତ୍ରା ରଥିଲେ କ୍ଷେତ୍ରଗୁଡ଼ୀର କ୍ଷେତ୍ର ଏ କଥାରେ ନିର୍ମିତ
ହେବାରେ ଯାଇଲେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଲେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିର୍ମିତ
କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ

*) აკეთ სპეციალ მიგარენით აღნიშვნოთ შემდეგი:
ს. კუპრიონის დარჩა ცოლშელინი ქრისტი შეიღი, რომელიც სამას მკლელობის ბრძან დასხვები და ისტეზ: სასესვე, მოუხერ დედა (100 წლისა იქნება), და, დასწულები და ბლოგმ მასშე ეცნა ფლაში. განსხვეული კიდევ ბერ კარგს საქმეს ფიქრობდა, მაგრამ ბოროტმა ხელმა ამის აღსრულება არ აცალ.

შარველი წარმოდგენს 24 იგნისის გამაპარ-
თა, დაბეგს კრევეთის ცნობილი ღრმა უბედეს-
თ ნიშანი და კომედია უდატირალა ჭარა. წარმოდგენის საკროდო შშენიგრად ჩაიარა:
რეპ. ქრეიდას გამოცდადი ხელი აშეარა ეტ-
ებობდა არა თუ შესახით, არამედ სცენის მო-
ვევარეთაც; ნ. ჩეივის ხელფეხურმა თამაშება
სიც ისე ამიტქედა საზოგადოებრივ, რომ მე-
სამე მოქმედების ღრმას არა თუ ქალებმა, მამა-
ძეებმაც-კა ქიოთიძი დაიწყეს. ნ. ჩეივის მხარ-
ში მისდევების დასაწერი მოთამაშები, რამდე-
ოთც, სათოთამდ რომ გაცემითთ ზოგიერთი
რამ ნაგდი მაინც ახლდა, მაგრამ ეს სიც სა-
ერთ ასამბლეს მაინც ხელს არ უშლიდა, რომ
საზოგადოება ძლიერ უშესაფალი დაწერილიყო.
სასჭირო დერი დაწერილი. ქნ. ჩეივის თამაშები
მიართეს. წარმოდგენს შეტან გიან დაწერს და
პირველ სასთხე გათავდა, რაც საზოგადოე-
ბისთვის ძლიერ უქრანებულია. იმედია შემაგ-
რავის ღრმაზე დაწერებენ და აფეშეშია ასე-
ვე უნდა დაიწერონ. ქარგი იქნება პროგრამებიდ
დააბეჭდინონ ხელშე.

ରାଜନ୍ତିକାବିଲୀ

ქართველი მაჟმადიანთა ლექსი—

ବ୍ୟାକ

(ნაწყვეტი)

ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଣ୍ଡ ସାହୀରୁ ଲାକନ୍ଦିନୀ ଶୋଭା
 ଶାଶ୍ଵତପୁରୁଷ ଗୁରୁ ପୁତ୍ରଙ୍କା
 ଗୁରୁଲୋକ ଉତ୍ସର୍ଜଣୀ?
 ଏ ଶାଶ୍ଵତ ସାହୀର ଶୂଳଶୀ
 ଜୟଶାଖା ପ୍ରତିକା ଗାସଗର୍ଭର୍ଦେଶୀ.
 ଶ୍ରୀମଦ୍ବାରା ଶର୍ମିଷ୍ଠ ଶର୍ମିଷ୍ଠା,
 ଯାତ୍ରା ବେଳାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଣ୍ଡ,
 ଶୁଭ୍ୟାଳ ପ୍ରତିକା ଶବ୍ଦଶୀ:
 ଅ-ଶ୍ରୀମଦ୍ ଶିଖଗାର ପ୍ରୟୋଗୀ.
 ପ୍ରିୟମ ଶଶ୍ଵତପ୍ରେତେଶୀ,
 ମହାଶାଶ୍ଵରାମ ଶୂଳଶୀତଥୀ.
 ନିଃ ଏହ ଗାଢ଼ାମହିରିନ୍ଦ୍ରି,
 ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଣ୍ଡ ଶିଳ୍ପିନାଥମୀ...
 ଶର୍ମାଲୀ ମେ ଉତ୍ସର୍ଜଣା!
 ପ୍ରଫୁଲ୍ଲା-ଦା କିମ୍ବି କାଳି:
 ମଧ୍ୟ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଣ୍ଡାଗାଲି.
 ତରିକ, ଶ୍ରେଷ୍ଠ-ପ୍ର ଶଶ୍ଵତପ୍ରେତେଶୀ,
 ପ୍ରକାଶ ଲାମାକି ଲ୍ଲେଶୀ.



đ ă n ă t ă l ă g ă o ă k ă s ă k ă o ă n ă ò ă

საბრძოლოს თემაზე 12 იულისს 6. ჟან-
ნასაროვის თავმჯდომარეობით შემდგარ საზოგადო
ერგონივი (დაქტირო 41 წევრი) განისაზღვრ გამგეობის
მისამართის დროს, წარსული წლის ანგარიშის, მოკაველი
სარჯოთალის გამგეობისა და სასრული მისამართის
მისამართის წევრის და სხ. ძელ გამგეობის საქმე და-
უწყვია სტულად უქორიშიდა 1915 წ. 15 თებერ.
და 27 მაისიდე გაუმართავს 18 წარმოდგენა, 1 სიირ-
ნობა, 2. საფარისოვის (2 წარმოდ.) და ვინარმანიძის
(16 წარმოდ.) რეესისორობით, სცენის მოცავეთა
მონაწილეობით. შემოსავალი ჭერია 1222 ბ. 99 კ.
გასასამართო 1122 ბ. 24 კ. წლდღად დარჩენის 100 მან.
და მომგალი წლის თეატრის ქირაში გადაუხდის
75 მან. წარმოდგენები იდგმიდა კირიათით (2 -
ჯერ შებას). ქვლებ გამგეობაშ, რომლის წევრებიც,
ორის გარდა, საბურთალოდნ იყვნენ — თავმჯდ. ლუ-
კა ბაქრაძე წევრი: ც. ბურგლა, მ. ლებანიძე, გ.
ხელიაშვილი, გ. მაცულაშვილი, 3. ხეთავ ველი,
ი. კორალშვილი — ასალ გამგეობას გადასაკა 1500
მანაში მდგრად დილექტულ კინება. (ამაშიც შტული თა-
ახანურთავან შეწირული 90 სკამიც.) საზოგადო კრებაშ
დაღვინა: 1) პატარიკული მეუზობისთვის ქველ
გამგეობას გამოიყარას მაღლიანი, ხალო ღილა
შეწევა, რომ გამგეობის ნა იქმედარი იღულ მხარეს
თკლებული იყო; 2) ერთხმად მიღებულ და დატკი-
ცებულ იქნან წარსული წლის ანგარიში; 3) მიიღეს
მომღერლი წლის სარჯოთალის გამოირენ შესწორე-
ბით (რეესისორს ერთ დროულ ჯილდო მიეცას 100
მან. და გრევლე სცენის მხატვრულ მხარის განაუმ-
ჯობებრივად გადაიღოს თანა), სავარაუდო ხარჯთ-
არისტებაში შემოსავა 1420 მან. დაასრულებით ამ-
დღინვე გასავალი. ქველი გამგეობის წარდგენისამებრ
სა, კრებამ სამართო წევრებად არჩია ვანო ვეფხვაძე
(მუხრან სამართლა) და ცნობილი ქველმოქმედი იკამბ
სახამაშვილი. სახორციელო კრება დადასტური
დრეგად წევრობის მსურველობათვის გადასახადი 1 ტ.,
ნამდიდლ წევრობის — 50 კ. ასალ გამგეობაში ააჩინეს:
შანიანსაროვა, ველებაძე, ლავაშიძე, ხისნაშვილი, ქორ-
დაშვილი, ტეტელაშვილი. მათ კანიდალურად: გა-
ნაინი, ირეთელი, ყიფიანი; სარევიზონ კომისიის წევ-
რებად: კასრაძე, ლელაშვილი, ვინარმანიძე. მათ
კანიდალურ დ: თოროვა, ქარენქაძე. ახალ გამგეობაში
საბურთალოს მხოლოდ ერთია, დანარჩენინ გადა-
ქიდან (ორი ალაბარიდან უკი). ასალი გამგეობა
შევს შეუდგ: მოქმედიას: პორგლი წარმოდგენა
(„სამეცნიერო დაწარმეტება“) გაიმარტინდა ღამე.

მარტივები

କେଣ୍ଟିନାରୋ ପାତ୍ରଙ୍ଗୀ 17 ପ୍ରକଳ୍ପିତ 3. ୩୮
ନିବାସ ଓ ବାଣିଜ୍ୟକାରୀ ପାତ୍ରଙ୍ଗୀ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ଏହାଙ୍କାଳିକ

— ၆၈ —

—63—

କାହିଁରେବେଳେ କଣ୍ଠଶବ୍ଦି ମାତ୍ରାକୁଳିକରା ଶାବ୍ଦିକୁ, ଡ. ଉତ୍ତରପଥରୀ ତାଙ୍କମ୍ଭାଗରେ ନାହିଁଏବେଳେ କିମ୍ବା, ମେଟ୍ରୋ-
ଯୁଗ ଦ୍ୱାରା ଉପରେକୁଣ୍ଡରୀ, ଗମନଗୁଡ଼ିଲେ ଘରୁଳାଟରେବେଳେ ପାଶୁ-
ମାପିଳିକରାନ୍ତିରେ ତାଙ୍କୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ରଜ୍ଯଶବ୍ଦି ଦା ଶାଖାକର୍ମକର୍ମି-
ଦାସ: ପ୍ରାଚୀନଗୀତୀ ତା ହିନ୍ଦୁବୁଦ୍ଧି ମେହିରା, ଶାତମାନିବୀ,
ଫର୍ମନମର୍ଗର୍ବନ୍ଦ ଦା ସ. ମନ୍ତ୍ରାଳ୍ୟରେବେଳେ ନିର୍ମାତରଙ୍ଗା ମୁଦ୍ରାର୍
ଲାଙ୍କ ନାହିଁରେବେଳେ, 22 ଉତ୍ତରପଥରୀ ଗୁରୁନାନୀ ହୃଦୟରେକରନ-
ଦିତ କାରତ, ମୋତା. ଅନ୍ତରାଳରେ ପାହାରମାର୍ଗର୍ବନ୍ଦ ଆ. ପାହାର-
ଲାଙ୍କ ନାହିଁରେବେଳେ „ହାତ ଗନ୍ଧାର୍ବେ—ପ୍ରାଣ ନାହିଁ!“ ମନ୍ଦାନ୍ତିଲ୍ଲାମର୍ଗର୍ବ
ପ୍ର. ଅ. ଶୈଖିର, ପାହାରମାର୍ଗର୍ବନ୍ଦ, ପାହାରମାର୍ଗର୍ବନ୍ଦ, ପ. ଶିଳ୍ପି-
ପାତ୍ରରେ, ଏବଂ, ନିର୍ମାତାଶ୍ଵରିଲୀ, ପ. ଅନ୍ତରାଳରେକରନ୍ଦ ଦା ଲ୍ଲେ-
ଫର୍ମନମର୍ଗର୍ବନ୍ଦ ପାହାରମାର୍ଗର୍ବନ୍ଦ ପାତ୍ରରେ, ପାହାରମାର୍ଗର୍ବନ୍ଦ (116.) ହାତ ଶାସନମର୍ଗର୍ବନ୍ଦ
ନାହିଁ ହାତରେବେଳେ, ଶାତମାନରେବେଳେ ଭାନୁମାର୍ଗର୍ବନ୍ଦ
ନାହିଁ ହାତରେବେଳେ, ଶାତମାନରେବେଳେ ଭାନୁମାର୍ଗର୍ବନ୍ଦ

三〇

ବ୍ୟାକୋଳ ତଥାରହିଲ ସାମାଜିକତାପାଦ ଶ୍ରେଣ୍ଟୁଙ୍କ ଅନ୍ଧରୀ
ଦୂରାପିତ୍ତ କଷିତ୍ରୀଙ୍କ ଗାମ୍ଭେରୀଙ୍କ (ଫ୍ରିନ୍ ଏ. ଡାର୍ବାରୀଙ୍କିସ୍) —ତାପେଖ-
ଦୂରାମ୍ଭୁର୍ବୀଦ, ଡ. ଡ. କ, ଶୁଭଲୁହ୍ରାଙ୍କ, କ. ପୁରୁଷାଙ୍କ, ନେ. ଶେଷ-
ପିନ୍ଧୀ, ତ. ନାଥ ରୂପଶେଖରୀ ଓ ଗ. ଦାଲୁହିର୍ବାହୀଙ୍କ କାନ୍ଦିଲ-
ଦ୍ୟାର୍ଦ୍ଦୀଙ୍କିଲେ: ଡ. କଷିତ୍ତ ଏ, ଡ. ଶେଷପାତ୍ର ଡା. ଡ. ଡାର୍ବାରୀଙ୍କ
ଆଶ୍ରମୀଙ୍କ, ଶ୍ରେଣ୍ଟକ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କ 14 ଐନ୍ଦ୍ରିଲ୍ଲା. ମେଟ୍ରୋପୋଲିନ୍କ ଅଳ୍ପାନ
ଫ୍ରିନ୍ ଏ. କୁରୁକୁଳିଶେଖରୀ, ଅନ୍ଦରୁକ୍ତ କାପୁତ୍ରିଲ୍ଲ, ଫ୍ରିନ୍ ଏ. କୁରୁ-
କୁଳ୍ପୁର୍ବୀ ଗାମ୍ଭେରୀଙ୍କିଲେ ଓ ଅର୍ଦ୍ଦୀର୍ଦ୍ଦୀତା ଶେଖୁରାଙ୍କାଳୀ ଶ୍ରେଣ୍ଟାଙ୍କ
ଶ୍ରେଣ୍ଟରୁକ୍ତି ଉତ୍ତରମାଳ, ଦା ମାତ୍ରତାପାଦ ନାୟକୁଳି ମାର୍ଗାନ୍ତା:
ତୃତୀୟଶ୍ରେଣ୍ଟ ଦୂରିଲେ ଗାମ୍ଭେରୀଙ୍କିଲେ 4-5 ଅର୍ଦ୍ଦୀର୍ଦ୍ଦୀତା
ଗାମ୍ଭେରୀତା, କ୍ଷେତ୍ରକ ସାନ୍ତୋଦ ଶ୍ରେଣ୍ଟ ଦ୍ୱାରା ଦେଖିଲା ଓ ନାହା-
ଗ୍ରେହିରୁକ୍ତିରେ, ଶ୍ରେଣ୍ଟକାଙ୍କାଳୀ ଶ୍ରେଣ୍ଟକାଙ୍କାଳୀ ଯୁଗ
କାର୍ଗାଳ ଦ୍ୱାରାନ୍ତକାଳୀ ମେତ୍ରୀ ଦ୍ୱାରା ମେତ୍ରୀଙ୍କୁ ଉପ୍ରେସିଲାକୁ
ଦ୍ୱାରା ଗାନ୍ଧୀଙ୍କିଲେ ୧୮୩-୧୮୫

8.6m - B

დ ტუბილები კვირას, 12/VII აღილობრივ სა-
კრებულოს სახარებებლივ ახალგაზრდა სკუნის მოყვა-
რეთ წარმოადგინეს „სოფლის გმირები“. დრ. 4 მოქ-
იერებულისა. წარმოადგინ დაწყებული გვიან, 9½¹ ს სპილ-
ონბაზ (კ—დას) გარემონტ შეასრულო როლი. კარგი
იყო ანთვე (გარ—სი), ამ უშავდა ირაკლიას (ჯ—ნა),
მხოლოდ დედ (ხ—ისი) შესავერი არ იყო. ტანილს
(კ—უა) ტანალობა არ უვარებოდ, მასთან ნამეტანი
კვირობდა. არ შევნიდა ხოჭელება. ს ცეკვასაც, გარდა
კნ. ბეჭელასი, არა უკირდოთ, საურთოდ პირებს გვა-
რიანდ ჩაითა. წარმოადგინის შემდეგ მუშაკებრის
განცხოველებამ ძალიან ასიამოვნა დამსწრები. წარმოა-
დგინ აღმოსავა 12½¹ ს დამსწრები.

ପ୍ରକାଶନ

→ მასალი კ. გადასახვე, ბრძოლის ველზე დაჭრილი, საშობლაში დაბრუნდა თვე-ნახევრით. იგი უმაღლეს ჯილდოზეა წარდგენილი.

◆ პალგაზდა მომლენისი პრა. და. აკოცავისი, რომელიც ისმალეთის საზღვარზე მონწილეობდა ოში, დაჯილდოვებულ იქნა იმ. ანხა მე-3-ე ხარისხით.

→ სპასლები სპასლები ქართ. სახ. წარმ. მმარ-
თველ წრის საზოგადო კრება შესდგენა ბეჭალ, 27 ივნისს
სახალხო სახლში.

◆ ბასხაროზე სახალხო თეატრი ააშენა
ადგილობრივმა მომხმარებელმა საზოგადოებამ.

→ ၆၁၉. ၬ၂၃၀ၯ နိဂုံတစ်ပြည့်-စာမျက်တေသွေဗြော
အဖောက် ၬ၃၈၊ မြိုင်ရှိပြော၊ အ ၆၂၇၄၃၊ အ ၁၁၁၁၁။

◆ გათოში 3. უსეუაძველ ნება მისცეს
ქართველ მსახიობთა ამზადების დასით ჭარალენე-
ბი ჰმართოს რკინის თეატრში.

ଶବ୍ଦରୀ ଅନୁଷ୍ଠାନ

◆ საულიად სუსეითის სახალესო თომა-
რის მოდვაზოთა გაიღია, შინაგან საქმეთა სა-
მინისტროს ნებართვით, ჟესტერგება მოსკოვში 20 მა-
რაბობდისთვიდან ი ენერგიისფერობულებული. დასწრებიან: ა) აუს, საიმპ. სათავატო სახ-ის ჭყრნი; ბ) მთარგმანის, სახალებისათვის, ერთობთა დაჭალაქთა წარმომადგ-
ნელი; გ) რაბარი რეკუსი, სამუსიკო, და გამანანთლებელ-
სახოგონებათა და წრეთა ჭყრნი; დ) სასცენო მო-
დულები; ე) ძრამატურგის და უზრუნლებელების
წარმომადგენლენი; ვ) ხელოვნებისა და მწერლობის
წარმომადგენლენი; ზ) ყრილობაზე დასწრების სურვილი
10 აგვის სტანდატურ უნდა განცუკალონ. დას 3 მან. და-
რიგებულია 1500-დე მოწვევის ბაზათი. ჟელეგინილი —
დარიგებულია, აგრედევ, საანკეტო უურული, 45
მუხლებისა. აქ მოსხენებულია საწარმოებული დაბა-
ზის მოწვევის მიღება, რეკორდულია, დასი, სასასი და მა. მ.
ს, წაკითხულ იქნება მოსხენებან, იგამათებენ და ჟე-
საფრთ დაგენერირებათ შეიძლებავებრ.

აჭარელთა სასარგებლოდ დღეს და ხვალ 26—27 ოქ-
ლის, ცველებან ისყიდება ქართ.
საქართველოს საზ-ბის მიერ გამო-
ცემული ერთლიური განერთი ბელი შეუწივეთ გაფრთხებას

საქართველო
სახელმწიფო კულტურული მუზეუმი

არალი გამოცხამ

ეველიანის საჭირო და სასარგებლო წევნი

უცხო ციცქაოს

სრული ლექსიკონი

ანუ ქართულს ენაში შემოსულ უცხო სიტყვათა ახსნა-განმარტება

შედგენილი იოხებ იმედაშვილის მიერ

შეორედ შევსებულ-შეწორებული (პირველ გამოცემაზე ბევრად იტილებული). წიგნში აბსილ-განმარტებულია სამოც ათასამდე (60000), უცხო ენათა-გნ (ცრანგულ, ინგლისურ, ლათინურ და სხ.) შემოსული, სიტყვა და ანდაზა. წიგნი შეიცავს ათას ექვსსა სვეტადლე, მოზრდილი ზომისაა, აწყობილი იქნება ახალი კორპუსის მთავრული და ჩვეულებრივი ასთო, ჩამული ინგლისურ საუკმითხო კალენდრის ყდაში, მოოქონილ-მოვარაყებულ ასო არშეიბით შემკული. ვინც ისურვებს, წიგნშე დაიბეჭდება მისი სახელგვარის პირველი ასოები.

ხელისმამწერთათვის გაგზავნით ლირს ორი (2) მანათი (ფულის გადახდა უდავათითაც) შეიძლება: ხელის მოწერის დროს 1 მან., დანარჩენიც—წიგნის გამოსცემის ემს.

ხელის მოწერა მიიღება: ეურ. „თეატრი და ცხოვრების“ რედაქციაში „სორაპენის სტამბაში“. ფოტო: თიფლის. რედ. „თეატრი და ცხოვრების“ იო. იმედაშვილი.



რედაქცია
მიმღება
ფოტო

გილოვანი 1915 წ. დაწევარი
ცლის ცელმოწვევა

უდავლეპირულ სათეატრო, სალიტერატურო, სახელოვნო და საზოგადოებრივი უწევნიალ

იუმინოსტულ განპოლებით და შესრულებით

ურალგვარ ჯგუფი-დასურ მიმართულების გარეშემა.

უფერ ნომერში დაიბეჭდება სარეპერტუარო პიესა.

ფ ა ს ი: წლით 5 მან., ნახევარი წლით 3 მან., 1თვ. 40 თოთი ნომერი 10 კაბ.

ხელმოწერა მიიღება: რედაქციაში („სორაპენის სტამბაში“) დილით 9—2 ს. მიიღება განცხადებანი უზრუნველში დასაბეჭდით. განცხადების ფასი: იორგიგიგით,

უფლი და უყველგვარი მასალა უნდა გამოიგზავნოს იოს. იმედაშვილის სახელზე.

თიფლის, რედ. „თეატრი და ცხოვრების“ იოსифი იმედაშვილი

რედაქტორ-გამთმებელი ანნა იმედაშვილისა

თევზის შრეწმენი

ქ.

მაგისტროვაზი

პუშკინის ქუჩა, საცუთარი სახ. № 9

ტელეფონი № 71-2.

განუმღებლება

ავლაბარში

ზოდის გაცოცილების შემცირების
საკუთარ სახლში

იყიდება
იმავე ხარისხის

საქონის

როგორც პუპინის რუსაზე

ნომრები „კრის“

ახლად შექვებული, საუცხოვოდ მოწყობილი, სუფთა, ელემენტობის სინათლით ქალაქის ზუგდულის, კორონულის ძეგლთან. ნომრები თან აბაზიდან. ნომრებში სმაზარეულო, ცხელი და ცუკი წყლით საბანოებით (დუში და ვანნა).

თბილისი, მიხეილის პროსპ. № 5.

ტელეფ. 13—14 (7)

რა თავისი



თბილისში

სასარგებლობ გამო-
გამოცემის გამუშავების
ცადები

ბავალ

ბავალ

ბავალ

ივლის 26—27 ივლის

მუსიკ სისტემა

ივლის

ა ფ თ ი ა ქ ი
პროფიზორის ა. ს. ახვლედიანისა
(სამხედრო ქუჩისა და გოლოვინის პროსპექტის კუთხე)

I მასიდან ქალაქ თბილისში გაიხსნა ურნალ-გა-
გაზეთების კანტორა

გ ა ნ ა თ ქ ე ბ ა

ჯირ-ჯერობით აგნტებს გაეგზავნება შემდეგი
გაზეთები: „თანამედროვე აზრი“, „თეატრი და ცოდ-
რება“, „ეშმაკის მთარახია“, „თემი“, ქუთათური „ახა-
ლი კვალი“, „ეპვესკოო სლოვო“, „თბილისის ლის-
ტოფა“, „ორიზონი“, „მშაკი“ და „ხათაბლა“.

აგნტები ვალდებული მთელი თვეთ დაკარილი
გაზეთების ფასი წინდა-წინ გადაიხადონ. წინააღმდეგ
შემთხვევაში გზეთები არ გაეგზავნებათ.

უსლი და წერილები უნდა გამოიგზავნოს შემდე-
გი აღრესით: თიფლის, პოტ. იაშ. № 96, სილვეს-
ტრი P. თავართკილადე.

კანტორის აღრესი: ოლგინსკი, 6.